

**vrijdag 20 november**

# Hulser Vere-trefte

M.m.v. o.a.: **Katja Hens, Mesjieu Maurice, Juul, Heidi, Ronny Ron, Kay Schielen & Herringbiessere**

Beleefd uitnodigend, c.v. De Bergbock

Café 'the Hills' | Huls 46 | vanaf 20.33 uur | Entree gratis!



## Wie worden er de nieuwe heersers over het rijk van de grote en kleine Ülle van Partij en tevens over de gemeente Gulpen-Wittem

**PARTIJ** - Op zaterdag 21 november vindt er in het gemeenschapshuis A ge Wienhoes wederom de zitting plaats waar de nieuwe hoogheid van CV De Ülle geproclameerd zal worden. De nieuwe hoogheid zal tevens de nieuwe gemeenteprijs binnen de gemeente Gulpen-Wittem zijn. Voor prins René en zijn minister Bart zal dit hun laatste activiteit zijn. Maar alvorens het tijdstip aangebroken is dat zij plaats moeten maken voor hun opvolgers wordt hun eerst nog een prachtige zitting aangeboden. De opening wordt traditiegetrouw verzorgd door ons eigen dansmarietje Iris en dansgroep Dance Spirit. Vervolgens zijn er

optredens van Limbo Express, Heidi's mannen en Tonca. Tussendoor zal ook bekend worden wie er dit jaar geëerd wordt als Uul van Verdienste. Hierna is het tijdstip aangebroken dat er een einde komt aan de regeerperiode van prins René en zijn minister Bart. Zij kunnen terug kijken op een fantastisch regeringsjaar. Nadat de bühne in gereedheid is gebracht kan er begonnen worden met de proclamatie van de nieuwe hoogheid. Ook dit jaar beloofd het weer een gigantisch spektakel te worden. Na de proclamatie van de nieuwe hoogheid wordt het programma vervolgd. Want er staan nog 2 optredens gepland. Allereerst zullen de da-

mes van Dance Spirit hun dans opvoeren. En de avond wordt afgesloten met een optreden van Gipfel Power. Zij zullen met hun spetterende show ervoor gaan zorgen dat het dak van het Wienhoes er figuurlijk helemaal afgaat. Dus bij deze is iedereen van harte uitgenodigd om op zaterdag 21 november naar het Wienhoes te komen. Maar de grote vraag blijft natuurlijk: Wie wordt de nieuwe prins en/of wellicht prinses over het Ulleriek. De zitting begint om 19.45 uur en de zaal is open vanaf 19.00 uur. De entreprijs voor deze avond bedraagt € 8,- voor vol-

wassen, € 5,- voor de jeugd en kinderen tot 12 jaar komen gratis binnen. De dag erna, op zondag 22 november, zal in hetzelfde Wienhoes de jeugdzitting plaatsvinden. Ook voor jeugdprins Jerrel zal dit zijn laatste activiteit zijn. Maar alvorens het zover is heeft de commissie LOL gezorgd voor een wervend programma van dans, zang en parodie. Dus kom allemaal deze zondagmiddag, het liefst verkleed natuurlijk, naar het Wienhoes om te kijken wie de nieuwe heersers worden over het rijk van de Kling Ulle. Het programma begint om 14.00 uur en de entree is vrije gave.

## Prinsenproclamatie bij c.v. de Öss

**EYS** - Het najaar is aangebroken en nu beginnen de gure dagen van november. De tijd dat het hart van menig carnavalist weer harder gaat kloppen. Tijd voor carnaval. Ook de C.V. de Öss is weer klaar om het seizoen goed te beginnen. Op zondag 22 november, is de proclamatie van alweer de 64ste prins van CV de Öss. De vereniging zal tijdens een wervende show afscheid nemen van haar Prinsenpaar Prins Joep I en Prinses Lisanne. Zij hebben het afgelopen seizoen de Eysse Carnaval veel glans gegeven. Joep en Lisanne hebben zich ware Carnavalisten getoond, zij gingen voorop in iedere polonaise en sloegen een brug tussen jong en oud die carnaval vierten. Prins Joep I en Prinses Lisanne hebben

hun taken met passie en volle overgave ingevuld en hebben zich een waardig prinsenpaar getoond waar CV de Öss trots op is. De C.V. de Öss hebben kosten nog moeite gespaard om weer een grandioze avond neer te zetten. Tal van evenementen in Limburg, België en Duitsland zijn bezocht om een mix van goede artiesten naar Eys te halen. Maar wat moet je ver zoeken als je al in je eigen dorp een keur aan artiesten hebt. Daar zijn wij natuurlijk erg blij mee en dat zal deze avond ook te zien zijn. Na de openingsdans van ons eigen Dansmarietje Sanne Merkelbach zal deze avond ook Dansmarietje Zoë van de Laar van CV de Öss haar nieuwe dans showen. De muzikale klanken worden verzorgd door Spjasskapel Blo-

hof van **Kosberg** creatief atelier

**Haal de winter in huis!**  
Open dagen bij Hof van Kosberg

Op 21 en 22 november & 28 en 29 november  
van 11.00 - 17.00 uur.



advent- & kerstkransen, kerstdecoraties, brucante, sieraden en andere leuke snuisterijen.  
Wij zorgen voor koffie en lekkers.

Vouchers-ontvangst tegen inlevering van deze advertentie, 10% korting op de hele collectie.

Schweibergweg 80 | 6281 NJ Meehelen | 06 16 398 469 | [info@kosberg.nl](mailto:info@kosberg.nl) | [www.kosberg.nl](http://www.kosberg.nl)

aze doet Zoepe en d'r Palmkloeb. Die Drie Tenoren brengen u een geweldige verrassingsact en na een aantal jaren afwezig te zijn geweest maken D'r Mathijs en

D'r Thierry een comeback met een kolderiek optreden. Maar ook van buiten Eys zijn artiesten aangetrokken zo zal Lees verder op pagina 2 >


## Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Sempelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

### Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer  
Irmstraat 7, Sempelveld  
06 - 19 86 88 16  
info@weekbladtroebadoer.nl  
- Drukkerij Deitz & Weeren  
Roy en Anja Weeren  
Maastrichterlaan 111, Vaals  
043 - 306 17 43  
info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:

 [www.weekbladtroebadoer.nl](http://www.weekbladtroebadoer.nl)

### Klachtenlijn bezorging

06 - 15 83 82 74

### Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

## De gezellige weekmarkt van Sempelveld

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL  
F. ERKENS**

**Kabeljauwhaas**  
per kilo € **17<sup>90</sup>**

**Kibbelingen  
met saus**  
per bakje € **3<sup>00</sup>**

**Hollandse  
nieuwe**  
€ **1<sup>70</sup>** per stuk  
4 stuks voor € **6<sup>50</sup>**

**Harry DE WARMER BAKKER**

Aanbiedingen

**Delicatesse brood** van 2.50 voor **2.00**

**5 witte bollen zacht** van 2.25 voor **1.50**

**Strooisel vla met  
pudding, abrikozen of kersen** van 10.25 voor **8.25**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Sempelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

## Chinese pianiste Xin Wang in concert

**VAALES** - Op zaterdag 21 november concerteert om 20.00 uur de uit Mongolië afkomstige pianiste Xin Wang in een programma met muziek van Ludwig van Beethoven, Johannes Brahms en Sergei Prokofief. Xin Wang was al op zevenjarige leeftijd laureaat van het nationale Chinese pianisten-concours. Reeds als 12 jarige begon zij haar conservatoriumstudie in Tianjin, tot 2004 als studente bij prof. XiaoLiang Lu. Daarna zette zij haar studie voort aan de Musik-hochschule Köln bij



prof. Julio Largacha, die weer een adept is van de legendarische Claudio Arrau. Nu voltooit Xin Wang bij prof. Gabriel Rosenberg haar studie aan de Musik-hochschule Nürnberg. Zij won intussen prijzen bij concoursen in Rösrath/Köln, Legnano en Padua [I] en maakte haar debuut bij Amadeo Aachen. Zij concerteerde in Nederland, Italië, Frankrijk en Spanje. Zij richt zich niet alleen op repertoire van het 'Avondland', maar promoot ook de traditionele Chinese muziek.

Entree € 12,00  
Vrienden € 10,00  
Kaarten reserveren  
043-3064668  
www.dekopermolen  
vaals.nl

## Verkeer en vluchtelingen

**GULPEN** - In het Regiojournaal deze week aandacht voor de opschoonactie van verkeersborden in Mechelen en de Epense school die de regionale verkeerskwis wint. Daarna in 't Affiche een terugblik op de Hubertusmarkt in Gulpen. En tot slot de tweede Krijtland Special over vluchtelingen in de regio. In dit 2e deel is Yaman Kord uit Syrië aan het woord over zijn grote liefde, zijn instrument de Koerdische Saz. Deze tv-uitzending van Omroep Krijtland start donderdag 19 november. Ook zijn de programma's terug te zien op de Facebookpagina en de website [www.omroepkrijtland.nl](http://www.omroepkrijtland.nl)

Vervolg van pag. 1: Proclamatie Eys

Dans- en Showgroep Starlights uit Gulpen een wervelde show geven en zal Fer Kousen alias d'r Friedel in de buut staan. Verder mogen we genieten van de top dansgroep Dance Feet uit Kelmis en zal Lift off u vermaken met een te gekke percussie met inge gekke sjaag. Als afsluiter mogen wij u vol trots Gipfel Power presenteren. Tijdens deze avond zal President Rob Schouteten duidelijk maken welke bewoner van Eys "d'r Oss van Verdeenste 2015" zal worden. Wie heeft dit jaar deze fel begeerde titel verdiend? Een aantal leden repeteren al weken voor de proclamatie van hun nieuwe prins. Wie proclameren zij vanuit dit verhaal als 64e prins? Ook dit jaar wordt de Gymzaal van de basisschool Klavertje Vier omgebouwd tot een ware Narrentempel. In deze zaal is het algemeen rookverbod van toepassing, maar de C.V. de Öss zal weer voor een ruimte zorgen waar gerookt kan worden. In de voorverkoop kosten de entreekaarten € 8,00 en aan de avondkassa € 10,00. De voorverkoop is in Café Sport, Friture Hendriks, Starmans d'r Winkel en bij Bakkerij Starmans. Deze start op 9 november. De deuren van de zaal gaan om 18.45 uur open en het programma begint om 19.33 uur. Wij begroeten u graag op zondag 22 november!

## Succesvolle wafel- verkoop Lions

**GULPEN** - Net als de afgelopen jaren stonden de leden van de Lions Club Wittem-Neubourg dit jaar met hun wafelkraam op de Hubertusmarkt in Gulpen, zoals uitgebreid in de media was te lezen. Op de mede door het prima marktweer druk bezochte markt wisten velen de Lions te vinden: met hulp van medewerkers van Hospice St. Martinus waren de wafels dit jaar in recordtempo uitverkocht! Bovendien bleek uit de reacties dat iedereen het Hospice een warm hart toedraagt, en graag een bijdrage wilde leveren. Het Hospice kan die steun goed gebruiken: enkele ruimtes moeten opnieuw worden ingericht, en daar is financiële steun voor nodig. De Lions zetten zich vanuit hun "we serve" gedachte dit jaar hiervoor in. Uit de opbrengst van de wafelverkoop kan het Hospice al duizend euro tegemoet zien. De Lions bedanken iedereen die heeft bijgedragen aan het succes op de Hubertusmarkt!

# GassE SLAAPCOMFORT

De Grootste Slaapspecialzaak van Limburg op Niveau!

Nieuwe matras?

Nu **20% voordeel\***  
op alle **Auping** matrassen!

Laatste week!



Bij aankoop  
van 2 Auping  
matrassen:

2 Tickets

Glazen Restaurant  
Cadeau!



Glazen Restaurant  
HEERLEN 2015

Op = Op



**Zondag 22 november geopend  
van 11.00 tot 17.00 uur**

Gasse Slaapcomfort  
uw Auping dealer voor Zuid-Limburg

Irmstraat 54 6369 VB Simpelveld  
045-5443830 info@gasse-slaapcomfort.nl

**WWW.GASSE.EU**



## Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet  
van 8 tot 10 uur  
Zondags van 8 tot 12 uur  
Elke zondag brunchbuffet  
van 12 tot 14 uur  
Prachtig uitzicht  
vanuit ons restaurant,  
heerlijk terras  
Lunch en Diner  
van 12.30 tot 21 uur



Ze zijn er weer!  
Verse Mosselen !



Wij serveren nu ook wild,  
geschoten in en om ons  
Vijlener bos!



Vraag nu  
de kerstmenu's aan!

[www.vijlerhof.nl](http://www.vijlerhof.nl)  
043-3061710



# MET EEN LEESBRIL ACHTER DE COMPUTER IS ALS...

vanaf  
**€ 289,-**

**ERVAAR DE VOORDELEN VAN EEN BEELDSCHERMBRIL**

**Nieuwe tijden vragen nieuwe kijkoplossingen**  
We staan er eigenlijk zelden bij stil, maar de leesbril en multifocaalbril stammen uit het pre-computertijdperk. Ze zijn echter minder geschikt voor langdurig gebruik achter een beeldscherm. Daarvoor is de beeldschermbril.

**Voor wie is de beeldschermbril?**  
De beeldschermbril is ideaal voor mensen vanaf 40 jaar en mensen die meer dan 2 uur per dag achter de computer zitten. Een beeldschermbril geeft de ogen de juiste ondersteuning en voorkomt vermoeidheid en irritaties van de ogen.

**Straks ook op uw neus?**  
Van de brildragers vanaf 40 jaar gebruikt 90% dagelijks een computer. Steeds meer mensen gebruiken hierbij een beeldschermbril en ervaren de vele voordelen. Wist u al dat er een complete Rodenstock beeldschermbril is vanaf € 289,-? U heeft ruimte keuze uit vlotte monturen en trendy kleuren! Wil zien u graag in onze winkel.

# MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD  
045-5440537 • [WWW.MOONENOPTIEK.NL](http://WWW.MOONENOPTIEK.NL)

## De harmoniezaal komt in kerstsfeer

**BOCHOLTZ** - Het damescomité van de Koninklijke Philharmonie Bocholtz is druk in de weer. Zij organiseren een grote Adventsmarkt in de Harmoniezaal. Een primeur, want hoewel de Harmoniezaal al eerder een locatie is geweest bij de Sint-/Kerstmarkt in Bocholtz, heeft er nog nooit alleen in de Harmoniezaal een overdekte kerstmarkt plaatsgevonden. Op zondag 22 november gebeurt dit voor het eerst. Geen Kerstmarkt, maar een Adventsmarkt, om al stille-tjes de kerstperiode op gezellige wijze in te luiden. Tussen 11.00 uur en 17.00 uur is dan ook iedereen welkom! Kom alvast in de kerstsfeer. Wat mag u verwachten? Diverse kraampjes met kerst- en cadeauartikelen, veelal ambachtelijk. Misschien heeft u nog decoratie nodig voor eigen huis en haard, of bent u op zoek naar originele kerstkaarten? Of wellicht wilt u gewoon van de gezelligheid genieten en de goede sfeer komen opsnuiven. De inwendige mens wordt namelijk ook niet vergeten! Koffie en thee zijn er voldoende. Maar gezien de tijd van het jaar en het thema van de markt, mogen heerlijke, warme chocomel of een glaasje glühwein, om nog niet te spreken

## Tentoonstelling K.V. 'De Eysvogel'

**EYS** - De Eysvogel organiseert op 20, 21 en 22 november de kringtop 5 Tentoonstelling. Te bezichtigen zijn diverse soorten vogels

zoals kleur- en postuurkanaries, cultuur en tropen -exoten. Openingstijden zijn van vrijdag 19.30 tot 22.00, zaterdag van 14.00 tot 22.00 uur. Zondag van 10.00 tot 16.00 uur. Clublokaal, café Sport, Grachtstraat 1a te Eys. Entree vrije gave.

DE

## HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

### Openingstijden

Maandag van 9.00u - 12.00u  
Dinsdag van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u  
Woensdag van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u  
Donderdag **alleen volgens afspraak!**  
Vrijdag **alleen volgens afspraak!**  
Zaterdag van 8.00u - 16.30u

bel voor een afspraak

**045-5444030**  
Kloosterstraat 19 - Simpelveld

over alle warme versnaperingen, natuurlijk niet vergeten worden. U bent allen van harte welkom op zondag 22 november in de Harmoniezaal, Dr. Nolensstraat

5A. Het damescomité van de Phil brengt dan de eerste Adventsmarkt in Bocholtz, een gezellig samenkomen voor jong en oud. Entree is tegen vrije gave.

KUNT U EEN GEHEIMPJE BEWAREN?

## De Limburgse vrijmetselarij onthult haar verleden

door Jean-Pierre Schobben

op dinsdag 24 november om 20.00 uur in de zaal van Partycentrum Oud Zumpelveld aan de Irmstraat 23 te Simpelveld.

Wat is vrijmetselarij? Wat is het streven van hen die maandelijks bijeenkomen in hun werkplaatsen en tempels? Geheimzinnigheid alom. Veel mystiek. Hoewel besloten, is het echter geen geheim genootschap. Heden ten dage is het een levensbeschouwelijke, vrijzinnige vereniging waar dames en heren elkaar tweewekelijks ontmoeten in vriendschap en waar respect voorop staat. In het katholieke Zuiden van Nederland wordt er ondanks de ontzuiling nog steeds met enige achterdocht naar gekeken. Ten onrechte. De vrijmetselarij kent haar plek. Zij werft niet. Noch wil zij haar convictie opdringen aan andersdenkenden. Sterker nog. De leden van

de vrijmetselarij geven ruimte aan diegenen die hun denkbeelden willen delen. Zolang dat in harmonie gebeurt en wanneer erover gesproken kan worden. Het is een humanistische vereniging zonder enige dogma's. De enige mogelijke doctrine is dat er niet getwist wordt over politiek en geloof. Iedereen is daarom dus binnen deze kring welkom. Van welke gezindten, afkomst of maatschappelijke status dan ook. De bouw- en lichtsymboliek zijn hetgeen wat hen verbindt en waarmee zij zinnebeeldig werken. De symboliek van de vrijmetselarij geeft de actieve leden diepgang in hun leven. Vrijdenkend waarbij het filosofisch karakter de mogelijkheden biedt elkaars ervaringen en denkwijzen te delen. Op een wijze waar een mogelijk twistgesprek uit de weg wordt gegaan en het in harmonie uitwisselen van elkaars inzichten voorop staat. Ieder het zijne. Laat u dinsdag 24 november aanstaande in Simpelveld informeren. Iedereen is van harte welkom.



Rituelen bij het lid worden van de vrijmetselaarsloge.

Voor leden is de toegang gratis, van niet-leden wordt een bijdrage gevraagd van 2 euro.

Heemkundevereniging De Bongard  
Simpelveld-Bocholtz

## cv de Bergbock: Hulser Veretrefte

**HULS** - Op vrijdag 20 november nodigen de Bergböck van de Huls jullie allen uit voor het Hulser Veretrefte. Tevens is dit voor de Bergbocke familie de opening van het Hulser carnavalsseizoen. Nadat president Paul Klinkenberg officieel alles heeft geopend, wordt de microfoon overgedragen aan de spreker(s) van deze avond en kan de gezelligheid beginnen. Aanvang is dan ook om 20.33 uur bij café the hills op de Huls. Met medewerking van een aantal leuke artiesten zal het geheel een dolle boel worden. Zo kunnen Prins Stephan en Jeugdprinses Linda ook nog even lekker uit hun dak gaan met alle bezoekers. De Bergböck verheugen zich op jullie komst. Gratis Entree, Dus ben erbij!!!!

## Belgisch top-ensemble speelt klezmer

**WITTEM** - Het Belgische top-ensemble Astor Klezmer Trio verzorgt op zaterdag 21 november een concert in de Kloosterbibliotheek Wittem. Het concert begint om 20.00 uur; de entree is 13 euro. Kaarten kunnen worden gereserveerd via Cultuurfonds Wittem (045-5491784 en per mail jbrauers@ziggo.nl) en via de receptie van Klooster Wittem (043-4501741).

Het Astor klezmer Trio zorgt voor een unieke muziekcocktail van jiddische tango die verbonden wordt met de tango's van Astor Piazzola. Tijdens dit concert blijkt dat deze combinatie onlosmakelijk met elkaar verbonden is. De tango ontstond rond 1890 in Buenos Aires; toen korte tijd daarna ook de joodse

Trouwringen actie Nu herenring GRATIS

Trouw-, Relatie- & Verlovingsringen  
Adembenemende kwaliteit met levenslange garantie.

\*Vraag naar de voorwaarden.

Wij werken het liefst op afspraak!

**Alliance RINGEN**

**J. Kicken**  
Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8 | 6369 AM Simpelveld | 045 544 4193  
www.juwelierkicken.nl | www.allianceringen.nl

**Meggie & Loek**  
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld  
telefoon 045 5441225  
www.slagerijmeggieenloek.nl  
Reclame: di. 17 t/m za. 21 nov.

**Woensdag gehaktdag:**

1 kilo <b>gehakt</b>	voor € <b>5.00</b>
<b>3 malse bief met truffelsaus</b>	€ <b>7.45</b>
500 gr <b>Stoofazijn vlees</b>	voor € <b>6.95</b>
<b>Italiaanse Rollade steaks</b>	per stuk € <b>2.95</b>
<b>Varkenshaas medallions</b> in kruidenboter marinade	100 gr € <b>1.35</b>
500 gr <b>Zuurvlees</b> en 500 gr <b>goulasch</b>	€ <b>10.95</b>
<b>Verse goulashsoep</b>	1 liter € <b>5.25</b>
<b>Hutspot met gehaktbal en saus</b>	per pers € <b>5.85</b>
<b>Rookworst met 500 gr zuurkool</b>	€ <b>2.98</b>
<b>Saucijzenbroodjes</b>	<b>4 halen 3 betalen</b>
<b>Hammousse</b>	100 gr € <b>1.25</b>
<b>Pasta salade met tonijn</b>	100 gr € <b>1.35</b>
1 bakje <b>Hoofdkaas</b>	
100 gr <b>Grillspek</b>	
100 gr <b>Grillhamworst</b>	<b>samen € 3.95</b>

zetfouten voorbehouden

gemeenschap zich massaal nestelde in de Argentijnse hoofdstad werd de muziek vrijwel meteen beïnvloed door twee verschillende stijlen. Het Astor Klezmer Trio bestaat uit drie muzikanten van absolute topklasse. Fluitist Marc

Grouwels verzorgt concerten 'all over the world', Joëlle Strauss is een uitstekend zangeres en violiste. En de werkelijk virtuozes accordeonist Christophe Delporte is echt een attractie!

## Oude bossen, houtwallen en struiken

**VAALS** - Vrijdag 13 november werd het boek "Oude bossen, houtwallen en struiken in het hoogste Zuid-Limburg" gepresenteerd. Daarom houdt ARK Natuurontwikkeling op 17 november een lezing en op 21 november een excursie oude bossen, houtwallen en hekken in Zuid-Limburg. Auteur Bert Maes zal de aanwezigen meenemen in het resultaat van jarenlang veldonderzoek naar de historie van het landschap en wat we daarvan in de vorm van bomen, struiken en kruiden nog van terug vinden. In de periode 2007-2011 is het zuidoostelijk deel van Zuid-Limburg in kaart gebracht op de aanwezige oorspronkelijke (autochtone) bomen en struiken. Alle bosclementen, houtwallen, hekken zijn beschreven en van een aantal struiksoorten werd als nieuw voor Limburg vastgesteld en van enkele zeldzame soorten kwamen onverwacht grotere populaties in beeld, zoals wilde appel, ruwe iep en zomerlinde. Ofschoon algemeen bekend is dat Zuid-Limburg nog belangwekkende natuur herbergt is nog weinig bekend van de er in thuis horende inheemse bomen en struiken, de autochtone flora en de cultuurhistorische aspecten ervan. Dit terwijl de bomen en struiken een substantieel deel vormen van de flora en het bosecosysteem. Talloze andere organismen hangen samen met bomen en struiken.

Met het rijk geïllustreerde boek "Oude bossen, houtwallen en hekken in het hoogste Zuid-Limburg" wordt het resultaat van jarenlang veldonderzoek door Bert Maes naar inheemse autochtone populaties van bomen en struiken zo expliciet aan de orde komen. Enerzijds is het verrassend dat er nog veel aanwezig is. Soorten waarvan we dachten dat ze waren verdwenen bleken nog een refugium te hebben in het kleinschalige landschap van bossen, bosjes, hekken en houtwallen van Zuid-Limburg. Maar ook blijkt dat sommige soorten nog maar uit uiterst kleine populaties bestaan en soms zelfs geheel verdwenen zijn. De lezing en de excursie zijn kosteloos te bezoeken. Kijken voor meer informatie en om uw aan te melden voor de excursie op [www.ark.eu/agenda](http://www.ark.eu/agenda).

*Nefit houdt  
Nederland warm*

## Meercomfort. Minder energie.



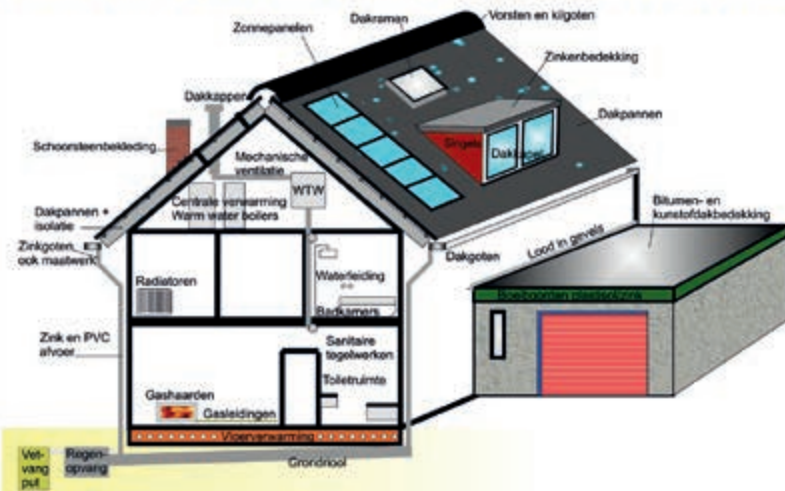
**NU € 100 TOT  
€ 350  
RETOUR!**

Met de nieuwe generatie energiebesparende HR-ketels en duurzame oplossingen van Nefit bent u klaar voor de toekomst. Nu tot € 350,- retour!

**Nefit. Zo easy kan het zijn.**

\* Actie geldt van 11 september t/m 31 december 2015.

### voor het vernieuwen en renoveren van:



- \* waterleidingen
- \* gasleidingen
- \* riolering in en buitenshuis
- \* alle zinkwerken
- \* WTW of mechanische afzuiginstallaties
- \* Grote kokendwater aanrechtkraan met boiler
- \* warmwater boilers/geisers
- \* dakwerken: pannen, bitumen, kunststof en/of zink
- \* controle en/of schoonmaken goten en daken
- \* cv leidingwerk, radiatoren, vloerverwarming en heaters
- \* cv ketels onderhoud, koop, huur of lease
- \* zonnepanelen
- \* zonneboilers
- \* hemelwaterafvoer en opvang
- \* hemelwaterinfiltratie
- \* sanitair
- \* luchtgordijnen en heaters

### Epen Verwarming & Sanitair BV



Julianastraat 21 b  
6285 AH Epen  
tel. 043-4552323  
mob. 06-51061454



vrijblijvende offerte  
binnen 1 week

lid van  
**UNETO-VNI**

## 'Mit de K van keersjmis'

**WITTEM** - In de kloosterbieb van Wittem wordt op vrijdag 11 december een bijzondere kerstviering gehouden. Een avond met sfeervolle muziek en zelfs dans, maar uiteraard ontbreekt ook de kerstgedachte niet. De opbrengst van deze viering gaat in zijn geheel naar het goede doel: de stichting Kankeronderzoekfonds Limburg. Aan het programma werken mee: saxofonist Sil Willems uit Epen, het jonge zangtalent Femke Philippens uit Simpelveld, zanger Johnny G. uit Kerkrade, het instrumentale duo Ed Pluijmen en Raymond Delaruelle, zangeres Hilde Vanderheijden met Les Wiefkes uit Mechelen, zangeres Dyanne Sleijnen en

het duo Limbo Express. Een bijzondere bijdrage wordt geleverd door de jonge balletdansers Frédérique van Dancepoint Gulpen. En daarnaast wordt er nog een apart kerstverhaal in Voerens dialect verteld. Het programma wordt op eigen wijze gepresen-

teerd door Ruud Verhoeven. De deuren van de kloosterbieb gaan om 19.00 uur open en de viering begint om 20.00 uur. De entree bedraagt 12,50 euro en de kaartjes zijn alleen te krijgen via de website [supergastvrij.nl](http://supergastvrij.nl). Er zijn 120 stoelen beschikbaar.



## C'est La Vie

*(ge)knijpt voor U*

*In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.*

**Openingstijden:**

donderdag 9.00 - 18.00 uur

vrijdag 9.00 - 18.00 uur

zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

**LA VIE**

**Molt 10 Simpelveld 045-5443121**

## Reünie voetbal sv Nijswiller (da/vr)

**NIJSWILLER** - Op zaterdag 21 november is het zo ver! Dan zal in de kantine van de SV Nijswiller de grote reünie van de meisjes/dames van SV Nijswiller plaatsvinden. In de afgelopen maanden zijn de meeste meisjes/dames via mail en telefoon bereikt. Ongeveer de helft heeft aangegeven aanwezig te zullen zijn. In totaal zijn er bijna 50 aanmeldingen en daarnaast een 20 partners die zullen komen. De SV Nijswiller en de Heemkundevereniging Nijswiller hebben een leuk programma samengesteld. Om 19.00 uur vindt de aftrap van de avond plaats en zal de voorzitter van de SV Nijswiller, Henk Hendriks, iedereen welkom heten. Het eerste 1½ uur is gereserveerd voor de dames (plus aanhang) die zich hebben aangemeld. Ze zijn dan in de gelegenheid om verhalen van weleer met elkaar te delen. Ook zal er een korte presentatie zijn uit het archief van de voetbalvereniging. Aansluitend (rond 20.30 uur) kunnen alle leden en supporters van de SV Nijswiller aanschuiven. De avond gaat dan o.a. verder met een quiz waarin de kennis over de SV Nijswiller en specifiek over de voetbal dames wordt getest. Door het grote aantal verstuurde e-mails kan het mogelijk zijn dat toch niet iedereen is benaderd. Dat zou heel jammer zijn. Als dat geval is wordt men verzocht contact op te nemen via: mdormans@ziggo.nl of bel: 06-51621120 (Marion Dormans-Weijenberg).

## Triekeltrak brengt komedie

**SIMPELVELD** - De toneelvereniging Triekeltrak uit Heerlen speelt op zaterdagavond 21 november om 20 uur in Theater De Klimboom te Simpelveld de hartverwarmende komedie "Dwaasheid heeft haar eigen recht". De entree bedraagt € 7,50 en u kunt kaartjes reserveren via



info@puurweijersenweijers.nl of telefonisch via 06-55954525 Mevr. Westvlied heeft veel geërfd na het overlijden van haar man. Met dit geld wil ze een fonds oprichten om dromen van mensen te laten uitkomen. Haar stiefkinderen denken daar natuurlijk anders over en brengen haar naar een klooster om tot bezinning te komen. Volgens proberen de stiefkinderen op allerlei manieren aan haar geld te komen. Dan is en blijft de vraag: wie

is hier de dwaas en wie heeft hier gezond verstand? Aan het eind van de voorstelling hebt u misschien het antwoord. Aan deze productie doen 10 spe-

lers mee. En we kunnen u al verklappen, dat menslievendheid en vriendelijkheid zullen overwinnen. Theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld

# JULES

## JEANS+MORE

### SPIJKERBROEKEN

# 1 VOOR €79,95

# 2 VOOR €129,95

—Diverse modellen en wassing  
Vanaf vandaag t/m zaterdag 28 november 2015  
(m.u.v. nieuwe collectie en basis. Zolang de voorraad strekt.)

Denim 10 Daagse



Dealer van o.a.:

Greisha

REPLAY

PLEASE

Orin en West

EAST IRON

PME LEGEND

NO EXCESS

DIESEL

PLEISTRAAT 4-6 SIMPELVELD  
WWW.JULESJEANSANDMORE.NL



## Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 [www.taxireinders.nl](http://www.taxireinders.nl)

Nu ook  
personenvervoer  
t/m 19 personen!

Taxi Reinders

## Jeugdactiviteit van de Noabere va Viele

**VIJLEN** - Op zaterdag 21 november organiseert de geschied- en heemkundekring van Vijlen "de Noabere va Viele" een natuurwandeling voor haar jeugdleden onder leiding van Hubert van Loo. We vertrekken om 14:00 uur vanaf Taverne Ijscafé Oud Vijlen. Tijdens de wandeling moeten de jeugdleden een paar leuke opdrachten uitvoeren. Degene die de opdrachten het beste vervult staat uiteraard een leuke prijsje te wachten. Als we rond 15:30-16:00 uur terug zijn in Taverne Ijscafé Oud Vijlen krijgen

alle jeugdleden het spiksplinter-nieuwe jaarboek "d'r Noaber" helemaal gratis. De kinderen die zich na november 2014 hebben aangemeld krijgen bovendien het jaarboek van vorig jaar nog kado. We vragen de jeugdleden om zich voor donderdag 19 november aan te melden door een mail te sturen naar: [sjiravanloo@gmail.com](mailto:sjiravanloo@gmail.com). Gezien het jaargetijde adviseren wij goed schoeisel, warme kleding en eventueel een regenjack/broek. Nog geen jeugd lid van de Noabere va Viele en toch zin om mee te gaan? Ben je jonger dan 18, meld je dan snel en helemaal gratis aan via het formulier op onze website: [www.noabereviele.nl](http://www.noabereviele.nl).



**PLOUMEN  
GROEN**

ontwerp  
onderhoud  
aanleg advies

M: 06 46 165 652  
T: +31 (0)45 544 4146  
Prickart 41 | Bocholtz  
E: [ploumengroen@parolijo.nl](mailto:ploumengroen@parolijo.nl)

## Groot Tafelvoetbal-toernooi: Old style

**EYS** - Op vrijdag 18 december organiseert T.V.C. Blauw-Wit '62 haar 36ste Groot Tafelvoetbal-toernooi in café Sport in Eys.

Dit jaar zal het toernooi voor het eerst sinds jaren weer op de oude manier gespeeld worden. Dit betekent dat er terugvalrondes zijn voor de Overgangsklasse, 1e Klasse en 2e Klasse. Dus geen voorronde meer met een poulesysteem! Bij verlies in de Algemene Ronde is er een gratis terugvalronde in de eigen klasse.

Iedere tafelvoetballer(ster) kan spelen op zijn/haar niveau en genieten van dit gezellige en goed georganiseerd toernooi.

Om een snel toernooiverloop te krijgen, wordt er gespeeld op 10 speel tafels. Er zijn 12 prijzen te winnen die als volgt verdeeld zijn: 3 prijzen in de algemene ronde en telkens 3 prijzen voor iedere terugvalronde te weten: overgangsklasse, 1e klasse en 2e klasse. Ook wordt er aan de hongerige deelnemers gedacht en kan er tijdens het toernooi een koude of warme snack besteld worden bij de keuken.

Het inschrijven kan tot uiterlijk 19.45 uur, waarna om 20.00 uur stipt wordt gestart met de wedstrijden. Voorinschrijving kan door een mail te sturen naar [info@tvclublauwwit62.nl](mailto:info@tvclublauwwit62.nl) met vermelding van naam koppel en de klasse waarin men speelt.

T.V.C. Blauw-Wit'62 nodigt bij deze alle tafelvoetbalspelers en tafelvoetballiefhebbers uit om deel te nemen aan dit 36ste Groot

*Gasthof*  
**Euverem**

Bourgondisch Genieten  
**Dagelijks geopend**  
lunch van 12.00 - 17.00 uur  
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

---

**LUNCHTIP**  
3-gangen keuze lunchmenu  
**€ 14,95**

---

**WILDACTIE**  
vanaf 26 oktober t/m 23 december  
van maandag t/m vrijdag  
serveren wij uit onze wildkaart  
alle hoofdgerechten voor  
**€ 17,50**

Euverem 30  
6271 PK Euverem (Gulpen)  
tel.: 043 - 450 3715  
[info@gasthofeuverem.nl](mailto:info@gasthofeuverem.nl)  
[www.gasthofeuverem.nl](http://www.gasthofeuverem.nl)

TafelvoetbalToernooi.  
Natuurlijk is iedereen welkom om een kijkje te komen nemen op dit gezellige toernooi.

## ACTIVE ANIMALS

Kooien  
Voeders  
Hondensportartikelen



ook hypoallergiën  
voor gevoelige hond  
en smølke graanvrij!



Industrieterrein Bocholtzweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

[www.activeanimals.nl](http://www.activeanimals.nl)

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

## Weersjpruch November

- November hat mer 30 daag,  
Mer d'r wink is dôks ing plaag.
- Deet 't vrizze in November,  
Sjneit 't jans jewis in Detseember.
- November mit reën - wink en nivvel weer,  
Bringt ós d'r sjnóp = jich en knaokepieng  
jeer.
- 't Weer óp Tsint Leonaad ( 6 Nov.)  
weëð ós óch bis de Wainachte braad.
- Is mit Tsint Martin ( 11 Nov.) nog lover  
aan de beum,  
dan darf me van inne sjtrenge winkter  
dreume.
- Had Tsint Martin inne wiesse baad,  
Sjteet inne sjtrange winkter paraat.
- Tsint Elisabeth lieët ós al versjtoa,  
wie 't ós in d'r winkter zal verjoa.
- Went de moezziek óp Tsint Cecilia a jen  
duur bloast,  
Is dat vuur de winktertsied ing jouw  
moas.
- Went 't óp Tsint Katrieng deet vrizze,  
mosse vier de kómmende zes wèche d'r  
uuverok nit verlizze.

Frans Stollman



**MS Collecteweek**  
23-28 november 2015



**brood- en banketbakkerij**

# Ivo Dreessen



aanbieding week 47 Proef en beleef het echte ambacht

**Kollenberger speltbrood 100% spelt!** voor **2.25**

**Harde broodjes:**  
Duits/Frans/Italiaans **3+2 gratis!**

**Ananas-advocaat vlaai middel** voor **9.95**

**Crème brullee gebakje 4 stuks** voor **5.60**

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

## Kribkeswandelingen Weet u...?

- dat veel bewoners van Bocholtz en Simpelveld binnenkort weer een kerststalletje voor hun raam zetten of in hun tuin plaatsen?
- dat zij dat doen van 18 december 2015 t/m 1 januari 2016?
- dat al die kerststalletjes en versieringen zorgen voor een warme kerstsfeer in het dorp?
- dat een eenzaam kerstgevoel als sneeuw voor de zon verdwijnt met een kerststalletje voor je raam?
- dat ontelbaar vele wandelaars in het voorbijlopen even blijven staan om van al dat moois te genieten?
- dat de vrijwilligers van de Stichting Kribkeswandelingen

Bocholtz en Simpelveld constant op zoek zijn naar mensen die het aanbod van de te aanschouwen kerststalletjes willen vergroten door ook een kerststalletje op bijvoorbeeld de vensterbank te plaatsen?

- dat we er in dorpsaanhoudigheid een fijne, gezellige en gezonde kerstactiviteit van kunnen maken?
- dat u voor inlichtingen kunt bellen met Yvon Frissen (tel. 045 5444003) of Marianne Bonten (tel. 045 5440198)?
- dat u foto's of meer informatie op website [www.kribkeswandelingen.nl](http://www.kribkeswandelingen.nl) kunt vinden?
- dat voor uw overvloedige kerstspullen een tweede leven is beschoren als u ze afstaat aan de Stichting Kribkeswandelingen?

# VAESSEN

## Party & Catering

**Onze aanbiedingen:**  
van din. 17 nov.  
t/m zat. 21 nov.

**dinsdag / woensdag aanbieding**

500 gr. Italiaanse Braadworst & 500 gr. Italiaanse Gehakt voor €	<b>4.98</b>	<b>Kant &amp; klaar</b>
		<b>Erwtensoep</b> liter €
		<b>5.98</b>
<b>VLEESWAREN</b>		<b>Zuurvlees</b> 500 gr. €
<b>Knakworstjes</b> 100 gr. €	<b>0.89</b>	<b>5.75</b>
<b>Cervelaatworst</b> <sup>Middel</sup> 100 gr. €	<b>1.55</b>	<b>Goulash</b> 500 gr. €
<b>Rauwe ham</b> 100 gr. €	<b>1.99</b>	<b>5.75</b>

**donderdag / vrijdag / zaterdag aanbieding**

**VERS VLEES**

<b>Gyros</b> 500 gr. €	<b>4.25</b>	
<b>Shoarma</b> 500 gr. €	<b>4.50</b>	
<b>Diverse Schnitzels</b> 500 gr. €	<b>4.95</b>	

(o.a. Naturel, Wiener, Zigeuner of gepanneerd)

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz  
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34  
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

## Sint staat grote verrassing te wachten

**SIMPELVELD** - Na de grote intocht in Meppel, afgelopen zaterdag, is Sint Nicolaas zich stevig aan het voorbereiden op de jaarlijkse intocht in Simpelveld. Nou ja, Sint Nicolaas hoeft zich natuurlijk niet zo voor te bereiden, dat doen zijn Pieten wel, en in Simpelveld staat de Stichting Intocht Sint Nicolaas er helemaal klaar voor om Sint op zaterdag 21 november met open armen te ontvangen. Tot zover lijkt dus alles perfect geregeld.

Toch kwam de redactie van "de Troebadoer" er achter dat er iets geheimzinnigs aan de hand is rondom de komst van Sint Nicolaas. In de buurt van het Scoutinggebouw is het namelijk de laatste dagen erg onrustig en druk. Niemand kan uitleggen wat er aan de hand is. En toen we met de leiding van de scouting belden, kregen we geen informatie. We moesten maar met de Stichting Intocht Sint Nicolaas contact opnemen, zeiden ze. Nou daar kom je verder mee, want die zeiden dat ze hierover geen mededelingen mochten doen.

Toen we daarna probeerden om de Huispiet of Piet Paniek te

bereiken en te vragen of zij iets wisten, kregen we ook daar geen antwoord. Men had het veel te druk met eigen problemen met pakjes en sleutels en zo. Uiteindelijk zijn we maar stiekem door de ramen van het Scoutinggebouw gaan gluren en wat we daar zagen wil natuurlijk niemand geloven: het leek wel een pakhuis voor cadeautjes! Wij trekken daaruit de conclusie dat er in het diepste geheim een verrassing voor Sinterklaas wordt voorbereid. Zeker weten doen we dat natuurlijk niet, dus gaan we zaterdag 21 november maar zelf kijken bij de intocht van Sint Nicolaas, die om 13.00 uur vanaf het station van de ZLSM start. Iedereen die net zo nieuwsgierig als ons is, raden we aan om hetzelfde te doen.



**Op zondag 22 november Adventshow**  
in het Bocholtzer Bloemenhuis  
Met gratis gluhwein, koffie of thee.  
Proef de gezellige Kerstsfeer!  
Open van 10.00 tot 17.00 uur!  
Graag tot ziens

*De florale groetjes  
Ancella en team*



**bocholtzer bloemenhuis**  
Bloemsierkunst & Cadeauboetiek

Wilhelminastraat 22 \* 6351 GN Bocholtz \* 045-5444106



**TAXI Avantis** 06 - 30488278

**Taxi Avantis is nu ook in het bezit van een taxibus voor 8 personen voor groepsvervoer !!**

Frank van de Berg , Begoniastraat 17 , Bocholtz

[www.taxi-avantis.nl](http://www.taxi-avantis.nl) [info@taxi-avantis.nl](mailto:info@taxi-avantis.nl)



**Drukkerij Deitz & Weeren**

Al uw grafische zaken onder één dak!

Geboortekaartjes      Printen, Kopiëren  
Huwelijkskaarten      Uitnodigingen

Nu ook voor al uw kantoorbenodigheden!

[drukkerijdeitzenweeren.nl](http://drukkerijdeitzenweeren.nl)

043 30 61 743 | Maastrichterlaan 111 | 6291 EM Vaals

**CDA VAALS**

**Beschouwingen**

Ja, CDA VAALS is kritisch. Kritisch t.a.v. het uitgevoerde beleid en de handelswijze aangaande diverse projecten, thema's en andere akkefietjes waar het College van Burgemeester en Wethouders van Vaals bij betrokken is. Wij, de raadsfractie van CDA VAALS, doen simpelweg wat wij volgens de Gemeentewet behoren te doen: Het controleren en zo nodig terugfluiten van het College van B&W. Sinds het Dualisme (scheiding van College en Raad) in werking is getreden, behoren alle raadsleden (dus ook coalitiepartijen) het College te controleren en daar wringt de schoen in onze gemeente! CDA VAALS voert haar volksvertegenwoordigende taak wél naar behoren uit en dat het College van B&W dit als vervelend ervaart, vatten wij dan ook als een compliment op! Blijkbaar voert CDA-fractie haar taak wél naar behoren uit.

**Begroting en MJR**

CDA VAALS heeft niet ingestemd met de Begroting 2016 en de Meerjarenraming 2017 - 2019. Het door het College van B&W gepresenteerde stuk was niet sluitend te krijgen, zonder dat daarvoor weer een forse aanslag op de gemeentelijke reserve (sjaarpot) moest worden gedaan. M.a.w. er wordt door onze gemeente meer uitgegeven dan er binnenkomt en dan ga je uiteindelijk failliet en raak je als gemeente je autonomie kwijt. Behalve dat er al een tekort was, werden tijdens de vergadering enkele voorstellen van de coalitiepartijen unaniem aangenomen die eveneens forse extra gaten in de Begroting en de Meerjarenraming schoten. Volgens CDA VAALS koerst het College van B&W samen met de coalitiepartijen doelgericht op een gemeentelijke herindeling af, hetgeen gesterkt wordt doordat de coalitie van Lokaal, PvdA, B&DV

en V&O ook onze Motie afwezen om de hopeloos verouderde Strategische Visie te actualiseren (zie verderop).

**Motie bladkorven**

Het CDA heeft tijdens de Begrotingsvergadering van maandag 9 november j.l. een motie ingediend, waarmee het College opgeroepen wordt om toch, ondanks dat het "seizoen" bijna voorbij is, de bladkorven te plaatsen. Deze Motie is unaniem door de raad aangenomen.

**Motie PMD**

Plastic-Metaal-Drankkartons. CDA VAALS heeft ook een Motie ingediend, waarmee het College verzocht wordt om zo spoedig mogelijk afspraken met Rd4 te maken t.a.v. de "Plastic Heroeszakken", conform het beleid in Landgraaf. U heeft eerder kunnen lezen dat vanaf 2016 behalve Plastic, ook Metaal en Drankkartons (melkpakken, vrucht drankpakken, ice tea pakken etc.) in de Plastic Heroeszakken aangeboden mogen worden. Tijdens een pilot in Landgraaf is gebleken dat de inwoners het zeer op prijs stellen als de zakken i.p.v. 1x per maand, 2x per maand opgehaald worden, waardoor er minder zakken op het perceel van de inwoners hoeven te liggen, minder geuroverlast ontstaat, de zakken minder snel door "dieren" kapot gemaakt worden en er uiteindelijk minder zwerfvuil ontstaat. Ook zal volgens Rd4 de scheidingsbereidheid toenemen, als de inwoners minder lang met de zakken opgescheept zitten, waardoor dan minder Restafval (grijze container / vuilniszak) overblijft en de inwoners dus minder "grijze ledigingen" hebben en dus goedkoper uit zijn. Ook deze Motie van CDA VAALS werd unaniem aangenomen.

**Motie APV**

Een Motie van CDA VAALS, om de APV (Algemene Plaatselijke Verordening) van Vaals eens dras-

atisch tegen het licht te houden, werd eveneens unaniem aangenomen. In de APV staan simpel gezegd alle regels waar inwoners, ondernemers, bezoekers, vakantiegangers en passanten zich aan hebben te houden. CDA VAALS is van mening dat regels die niet gehandhaafd kunnen worden en die het College niet wil handhaven geschrapt moeten worden.

**Motie strategische visie**

De Motie van CDA VAALS om de hopeloos verouderde Strategische Visie van gemeente Vaals te herijken, heeft het jammer genoeg niet gehaald. Dit betekent dat Gemeente Vaals met haar beleid blijft doorborduren op kennis en inzichten die uit 2007 dateren. Volgens het CDA is Vaals, Nederland, maar ook de Wereld sindsdien echter drastisch veranderd, waardoor het vasthouden aan deze "antieke" Visie, onze gemeente op enorme achterstand t.o.v. de realiteit wordt gezet.

**Voetpad Vijlen Zuid-Oost**

Opnieuw heeft CDA VAALS, zoals beloofd, zich sterk gemaakt voor een eenvoudig voetpad waarmee de Pater Gelissenstraat ontsloten wordt richting Vijlenberg - Rugweg. Ondanks dat de coalitiepartijen nu nog niet in konden/wilden stemmen, lijkt het er op dat ook zij er langzaam welwillend tegenover beginnen te staan. CDA VAALS geeft niet op. To be continued...

**Meldpunt CDA Vaals**

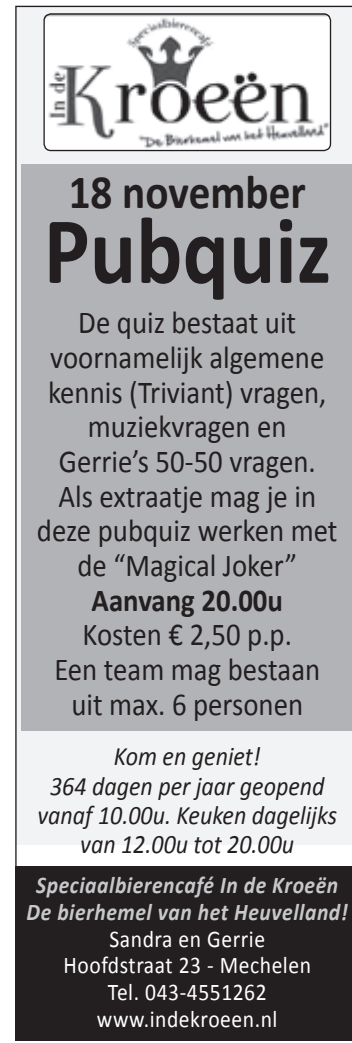
Ervaart u problemen met onze gemeente, of heeft u vragen en/of suggesties t.a.v. gemeentelijk beleid? Neem dan contact op met één van onze fractieleden (John Coenen, Marc Creussen, Hans Deckers, Harrie Drummen, Thijs Jussen of Gert van Vliet). We zullen dan gezamenlijk kijken of wij u van dienst kunnen zijn. U kunt ook een mail sturen naar

[meldpunt@cdavaals.nl](mailto:meldpunt@cdavaals.nl)

**Tot slot**

Wij hebben via de media vernomen dat diverse partijen CDA VAALS verwijten politiek te bedrijven en dat CDA VAALS soms een politiek spel speelt...!?!? Om dan maar meteen met de deur in huis te vallen en voor eens en altijd duidelijkheid te scheppen: Ja, het CDA bedrijft politiek! We zijn immers een politieke partij!

Namens CDA VAALS,  
John Coenen – Fractievoorzitter.



**In de Kroeën**  
"De Bierhemel van het Heuvelland"

**18 november Pubquiz**

De quiz bestaat uit voornamelijk algemene kennis (Triviant) vragen, muziekvragen en Gerrie's 50-50 vragen. Als extraatje mag je in deze pubquiz werken met de "Magical Joker"

**Aanvang 20.00u**  
Kosten € 2,50 p.p.  
Een team mag bestaan uit max. 6 personen

Kom en geniet!  
364 dagen per jaar geopend vanaf 10.00u. Keuken dagelijks van 12.00u tot 20.00u

**Speciaalbierencafé In de Kroeën**  
De bierhemel van het Heuvelland!  
Sandra en Gerrie  
Hoofdstraat 23 - Mechelen  
Tel. 043-4551262  
[www.indekroeën.nl](http://www.indekroeën.nl)

# KERK- & FAMILIEBERICHTEN

## WAHLWILLER

### Parochie H. Cunibertus

Zondag 22 november

**11.00 uur:** Jaardienst voor Leo van Loo.

Woensdag 25 november

**9.00 uur:** Voor de parochie.

### Misintenties

Kerkbestuursleden of via e-mail: kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of telefoon: 06 46 16 56 61  
Info: www.kerk-wahlwiller.nl

### Kerkbijdrage

NL75INGB0001056843 of  
NL92RABO0132204452  
t.n.v. parochie H. Cunibertus

### Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

## NIJSWILLER

### Parochie St. Dionysius

Zaterdag 21 november  
19:00 uur: H. Mis. Na  
Eucharistieviering feestavond  
van Kerkelijk zangkoor St.  
Caecillia in café "A Gen Baag".  
Het kerkelijk zangkoor St.  
Caecillia zal deze Eucharistie-  
viering muzikaal opluisteren.  
Zeswekdienst voor Pierre  
Schmeets. Jaardienst voor ouders

Jozef Smeets en Philomina  
Smeets-Bröcheler. Jaardienst  
voor Casper Mehlkop. Jaardienst  
voor Funs Bertram. Voor de  
levenden en overleden leden  
kerkelijk zangkoor St. Caecillia.  
Voor Gerda Hagen-Debije.  
Voor Nico Schoonbrood. (Brt.  
Vossenstraat / Op D'r Welsch).

### Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

### Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

### Misintenties

Kerkbestuursleden of  
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

## EYS

### Parochie St. Agatha

Zaterdag 14 november

**19.00 uur:** Ceciliafeest. Jaardienst

Mia Voncken-Raeven. Mathieu  
Gulpen en Ellie Gulpen-Gehlen.  
Voor leden en overleden leden  
van Dameskoor Octavia en Kerk.  
Zangkoor St. Cecilia

Zondag 15 november

**9.45 uur:** Gest. jrd. Guillaume en  
Bertha Xhonneux

Maandag 16 november

**19.00 uur:** Voor de parochie

†

## Jaardienst

*Een jaar uit ons midden, geen dag uit onze gedachte.*

Op 23 november 2015 is het een jaar geleden  
dat wij afscheid hebben moeten nemen  
van mijn lieve vrouw en onze allerliefste mam

## Lena Schreuders-Aarts

De eerste jaardienst zal gehouden worden op  
zondag 22 november 2015 om 09.45 uur  
in de parochiekerk H. Agatha te Eys.

Eys, november 2015

Jacob Schreuders  
Lilian en Pierre

### Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

## HEUVELLAND

### Protestante Gemeente

Op de laatste zondag van het  
kerkelijk jaar, 22 november is  
er om 10:00 uur een viering  
in de Toeristenkerk in Gulpen  
(Rosstraat 5). Voorganger is ds.

Harrie de Reus, terwijl het orgel  
door Christine Moraal bespeeld  
wordt. Er is kindernevendienst  
voor kinderen van de basisschool  
en creche voor de allerkleinsten.

Meer informatie: www.  
maasheuvelland.nl of ds. Harrie  
de Reus, tel. 043-8525225,  
dsdereus@ziggo.nl, www.  
facebook.com/DsHarrieDeReus



## Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed zacht en kalm

## Josef Ortmanns

\* 16-10-1933 † 15-11-2015

weduwnaar van

## Bets Loozen

Deus 11  
6369 GA Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op  
vrijdag 20 november om 11.00 uur in de parochiekerk  
van de H. Remigius te Simpelveld.

De crematie zal in stilte plaatsvinden.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

*Degenen, die ik liefheb, verlaat ik  
om degenen, die ik liefhad, terug te zien...*

Dankbaar dat zij nog zo lang in ons midden mocht zijn,  
delen wij u mede dat van ons is heengegaan onze trotse oma

## Finy Frijns-Scheepers

\* 22-12-1921 † 13-11-2015

weduwe van

## Jacques Frijns

Simpelveld: Betty Frijns †  
Bart en Melanie  
en familie

Correspondentieadres:  
Laurenthof 4, 6369 BM Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden  
op woensdag 18 november om 11.00 uur in de  
parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.  
De crematie zal in stilte plaatsvinden.

Overtuigd van uw medeleven is er geen  
condoleren.



# NOVEMBER MAAND WEGGEEF MAAND

**RAAD JIJ TOT OP DE EURO  
NAUWKEURIG HET BEDRAG?**

**RAAD & WIN!**

*Of het bedrag wat hier het dichtst bij in de buurt komt!*

**Golden Lions Casino**  
Minister Ruijsstraat 30 - Bocholtz - T. 045-5114540  
Iedere dag geopend van 12.00 tot 24:00 uur  
[WWW.GOLDENLIONSCASINO.NL](http://WWW.GOLDENLIONSCASINO.NL)



Sommermann  
Rabe  
Michèle  
Lucia  
Di-strick  
Stizzoli  
Baronia  
Domina  
Foresti  
Bauer  
Max Faber  
Braun  
Averardo Bessi

**MODEHUIS VAN DEN BERG**  
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76  
*'s maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur*

DE MARKT SIMPELVELD

*Cafeteria*

Markt 13 • Simpelveld • 045-5441857  
Wij zijn 7 dagen per week geopend: van 12.00 t/m 24.00 uur

**Gehaktbal**  
met satésaus, gebakken uien,  
frites en exotische salade  
**€ 5,95**

**Tosti Bolognese**  
met ham en kaas  
overbakken  
**€ 2,95**

**TMdesign** *grafisch vormgeving  
drukkerij (familiedrukwerk)  
kopiecenter / uitgever*

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816  
E-mail [info@tmdesign.nl](mailto:info@tmdesign.nl) / [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)  
Internet [www.tmdesign.nl](http://www.tmdesign.nl) / [www.weekbladtroebadoer.nl](http://www.weekbladtroebadoer.nl)

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 14 045 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

## Informatie



2015  
week 47

# Crisisopvang vluchtelingen in sporthal Bocholtz

Het bestuur van gemeente Simpelveld heeft unaniem besloten medewerking te verlenen aan het verzoek van de regering om kortdurende crisisnoodopvang te bieden aan vluchtelingen. Wij zien het als onze plicht om mensen in nood te helpen. Gemeente Simpelveld heeft opvang aangeboden in de sporthal van Bocholtz voor de periode van dinsdag 24 november tot zaterdag 28 november. De opvang is bedoeld voor ongeveer 150 tot 200 personen.

Alle inwoners van Bocholtz hebben woensdag 11 november over dit voornemen een brief ontvangen. Ook de brede school en de gebruikers van de sporthal zijn die dag geïnformeerd.

### Waarom is gekozen voor Sporthal Bocholtz?

Sporthal Bocholtz voldoet aan de eisen die het COA (Centraal Orgaan opvang asielzoekers) stelt voor opvanglocaties. Het COA

heeft een vastgesteld programma van eisen waaraan de locatie moet voldoen. Het gaat dan om oppervlak en voorzieningen van de opvanglocatie en in de omgeving. Ook is deze locatie eigendom van de gemeente. De hal is normaal gesproken ook een opvanglocatie wanneer er in geval van een calamiteit tijdelijk mensen opgevangen moeten worden.

### Waarom is niet gekozen voor de sporthal in Simpelveld?

De gymzaal in Simpelveld voldoet niet aan de eisen van het COA. De hal is te klein (een derde van de beschikbare ruimte in Bocholtz) en er zijn te weinig voorzieningen (sanitair e.d.). Bovendien ligt de gymzaal in de school in plaats van ernaast. Dat betekent dat mensen via de centrale ingang van school naar binnen moeten.

### Vrijwilligers

De noodopvang vraagt een spanning van

heel veel instanties, medewerkers en ook vrijwilligers. Wilt u zelf als vrijwilliger iets doen voor de vluchtelingen die naar Bocholtz komen? Dan kunt u zich aanmelden via onderstaand e-mailadres of telefoonnummer.

### Meer informatie?

Op onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) vindt u via een liveblog de meest actuele informatie over de crisisopvang en een lijst met vragen en antwoorden. Heeft u toch nog een vraag of wilt u een reactie geven, dan kunt u ons tijdens kantooruren natuurlijk altijd e-mailen of bellen via [info@simpelveld.nl](mailto:info@simpelveld.nl) of telefoonnummer: 045 544 83 83.

### Samen optrekken

Tal van mensen en instanties spannen zich in om deze noodopvang zo goed mogelijk te laten verlopen. Laten we met elkaar zorgen voor een hartelijk welkom.

## Officiële bekendmakingen en mededelingen

### ► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Realiseren overkapping parkeerplaats

Locatie: Gaasstraat 17

6369 VA Simpelveld

Datum ontvangst: 02-11-2015

Dossiernummer: 56100

- Voor: Bouwen carport (Legalisatie)

Locatie: Steenstraat 6

6369 AK Simpelveld

Datum ontvangst: 05-11-2015

Dossiernummer: 56135

- Voor: het kappen van een Salix

Locatie: Vincentiusstraat 6

6351 LE Bocholtz

### ► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen. Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 14 045.

### ► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

### ► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via

het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088-8420420 (lokaal tarief).

### ► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

Datum ontvangst: 05-11-2015  
Dossiernummer: 56243

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen

bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

### ► Drank- en horecaverunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Drank- en Horecawet een paracommercie vergunning hebben verleend:

- Voor: The International Butler Academy B.V.
- Locatie: Pater Damiaanstraat 38 te 6369 SV Simpelveld
- Verzenddatum: 04 november 2015
- Dossiernummer: 53263

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener,

de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

### ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het vergroten van de regenwaterbuffer
- Locatie: Keulenderweg ong. te Bocholtz
- Verzenddatum: 9 november 2015
- Dossiernummer: 53700
- Voor: het vergroten van de regenwaterbuffer
- Locatie: Katzerweg ong. te Simpelveld
- Verzenddatum: 9 november 2015
- Dossiernummer: 53797
- Voor: het vergroten van de regenwaterbuffer

Locatie: Rouwkoulerweg ong. te Bocholtz  
Verzenddatum: 9 november 2015  
Dossiernummer: 53795

- Voor: het kappen van elf berken
- Locatie: Stationstraat 20 te 6369 VJ Simpelveld
- Verzenddatum: 11 november 2015
- Dossiernummer: 54924

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpel-

veld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► **Spreekuur burgemeester en wethouders**  
Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.  
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► **Portefeuilleverdeling**  
**Burgemeester mr. R. de Boer:**  
Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw-

en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Regionale Uitvoeringsdienst (RUD), Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

**Wethouder W.J.H. Schleijsen:**  
Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

**Wethouder M.J.J.M. Gulpen:**  
Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

**Wethouder J.W.H. Hodinius**  
Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

Volg ons op  
Twitter en  
Facebook



Bezoek ook onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

## Maken van 'n Kerst Mandala collage

**SIMPELVELD** - Een samenbindende activiteit in de Kerstfeer, een ontmoeting met jezelf en anderen. Met deze mandala breng je een persoonlijk tintje aan de Kerstfeer thuis of aan een Kerstgeschenk. Een zelfgemaakte mandala brengt je in contact met jezelf en je innerlijke processen. Door intensief met een mandala bezig te zijn, ben je in staat om de wijsheid die in jezelf verborgen ligt, zichtbaar te maken.

Mandala's maken kan een helende werking en creatieve ontwikkeling voor jezelf betekenen. Het helpt je te groeien en je binnenste zelf te ontdekken.

Onder begeleiding van Gela Vliex bezinnen we over wat Kerstmis voor jou betekent, we laten onze creativiteit de vrije loop. Er is veel basismateriaal aanwezig, maar als je eigen spullen zoals glitter en kralen, slingers in Kerstfeer of natuurlijke materialen of foto's wilt meenemen, is dat zeker welkom.

We vragen een kleine bijdrage ad. € 5,- voor materiaal en cake enz. De koffie en thee betaal je zelf. Op 10 december a.s. vanaf 18:30 tot ongeveer 21.30u. In het Grand-Café in de "Rode Beuk" te Simpelveld.

Opgave van deelname kan via emailadres: [angelika.vliex@ziggo.nl](mailto:angelika.vliex@ziggo.nl) of per telefoon: 045 5440143 of mobiel: 06 37603646 bij Gela Vliex, graag zo spoedig mogelijk, zodat de organisatie kan beginnen. Zeg het voort en neem je vriend of vriendin maar mee. Hoe meer zielen hoe meer vreugde.

## Indoor Kerstmarkt M.V. "Sorriënto"

**SIMPELVELD** - Op zondag 13 december organiseert "Sorriënto" weer een overdekte kerstmarkt en wel in de zaal van EetCafé Zaal "De Kroon" gelegen aan de Kloosterstraat 11 te Simpelveld. De kerstmarkt wordt om 11:00 uur geopend en zal zijn deuren om 17:00 uur sluiten. De zaal zal ook dit jaar weer worden omgetoverd in een sfeervolle indoor "Kerstbazaar".

Er is nog een enkele kraam te huur. Bent u geïnteresseerd in het huren van een kraampje dan kunt u zich opgeven bij Nicole Vonken-Wilhelmus tel: 045-5445333 of via [info@sorriento.nl](mailto:info@sorriento.nl)



## Haken en breien met d'r Durpsdeal

D'r Durpswinkel organiseert verschillende bijeenkomsten voor hun Serious Request actie 'Hoal dieng hoaknold oes vuur 't Glaze Hoes'.

U kunt verschillende producten haken of breien, die worden verkocht. De opbrengst wordt in december gedoneerd aan Serious Request.

**Wanneer:** donderdag 19 november, 13:30-16:00u en woensdag 25 november, 13:30-16:00u, d'r Durpswinkel, Rode Beuk, Simpelveld

**Kosten:** GRATIS



## De 'Missa Katharina' in kerk van Bocholtz

**BOCHOLTZ** - De jubilerende koren, St. Joseph Bocholtz en Caecilia Voerendaal, die in 2015 hun 150-jarig bestaan vier(d)en, werden via hun dirigenten Anton Kropivšek en Anja Hendriks, geattendeerd op deze unieke 'Missa Katharina' en besloten dit werk gezamenlijk uit te voeren. Ook het koor uit Kunrade werd uitgenodigd hieraan mee te doen, hetgeen maar al te graag werd geaccepteerd. De orkestpartij zal Jeugdharmone Bocholtz voor haar rekening nemen.

Buiten het jubeljaar van de verenigingen uit Bocholtz en Voerendaal, is 2015 tevens 'Het Jaar van de Mijnen'. Het is dan vijftig jaren geleden dat de mijnsluitingen werden aangekondigd. Ook dit feit wil men herdenken met deze mammoetproductie, want de mijnhistorie heeft ook een flink stempel gedrukt op beide, muzikale dorpen. Zondag 22 november a.s. om 9.45 uur zal deze unieke samenwerking haar hoogtepunt beleven tijdens de H. Mis in de H. Jacobus de Meer-



Foto van 80-jarige heren bij hun klassentreffen van de lagere school in Simpelveld uit hun jeugdjaren in de periode van 1941 t/m 1947. Van links naar rechts: Wiel Senden, Jo Thewissen, Andre Kockelkoren, Nic Wings, Math Dautzenberg, Jo Gerrits, Piet Habets, Wiel Görtzen, Jef Laval, Frans v.d. Weijers, Hub Schlangen, Wiel Knops, Harry Kevers, Hein Huits.

dere kerk te Bocholtz. Mw. Anita van de Poel-Eussen tekent voor de sopraan soli. Een vaste waarde op dit gebied! De algehele muzikale leiding is op 22 november a.s. in handen van Anton Kropivšek. Voor u een geweldige kans om eigen, Limburgse koren en blaasorkesten gezamenlijk aan het werk te zien en te horen in deze eenmalige samenstelling.

## Fanfare St. Cecilia viert Ceciliafeest

**BOCHOLTZ** - Zaterdagavond 21 november zal Fanfare St. Cecilia weer haar jaarlijkse Ceciliafeest houden. De avond zal beginnen met een H. Mis, waarna de jubilarissen gehuldigd zullen worden.

Dit jaar zijn dat dhr. Tom Rhoen 50 jaar lid, dhr. Math Schlechtriem 40 jaar lid en dhr. Peter Wagenaar ook 40 jaar lid. Een enorme prestatie!

Mevr. Kelly Beenen viert haar 25 jarig bondsjubileum en 10 jaar lid zijn Tijn Brauers, Tom Körver en Peter Höppener.

Alle jubilarissen van harte gefeliciteerd!

Na de huldiging zal het feest van start gaan, met dit jaar als thema: Oktoberfest. Met live muziek van de kapel die Altböhmischen en later op de avond een DJ belooft het een super gezellige avond te worden.



Op de foto van links naar rechts: P. Wagenaar (40 jaar lid), T. Rhoen (50 jaar lid) en M. Schlechtriem (40 jaar lid).



# SPORTNIEUWS uit de regio!

S'veld 3 - Groene ster 3 10:00

## BBC'77



### Competitie

Hieronder de uitslagen van de wedstrijden die in het weekend van 14 en 15 november werden gespeeld.

Beca 1 - BBC 1	5-3
BC Trilan 2 - BBC 2	6-2
BC Trilan 3 - BBC 3	6-2
BBC 4 - Roosterse BC 6	4-4
BBC 5 - BC 't Roat 3	4-4
BBC 6 - BC 't Roat 7	0-8

Kijk voor meer nieuws en informatie op onze website [www.bbc77.nl](http://www.bbc77.nl) of vind ons op Facebook: Bocholtze Badminton Club '77.

## rkvv WZ



### EHBSO

Op woensdag 18 november vindt er een bijeenkomst plaats voor alle jeugdleiders van WZ en Sportclub '25 met als onderwerp eerste hulp bij sportongevallen. De avond staat onder leiding van Linda Weijers, die eerder al een inventarisatie van de voorzieningen voor het verlenen van eerste hulp bij ongevallen op het sportcomplex uitvoerde. Linda zal proberen het zo praktisch mogelijk te houden, waarbij ook voldoende geoefend kan worden. Op alle vragen van de jeugdleiders betreffende het verlenen van eerste hulp zal ze trachten een antwoord te geven. De avond begint om half negen in het WZ clubgebouw.

### Programma

Zaterdag 21 november	
MP1: RKVVM - WZ	09.00
MP1: RKVVM - WZ	09.00
Ve: Feestavond	
Zondag 22 november	
4e: WZ - RKSVB 2	11.00
VR1: Vaesrade - WZ	11.00

### Uitslagen

Zaterdag 14 november	
MP1: WZ - Zwart-Wit '19	3-3/1-2
MP2: WZ - Zwart-Wit '19	3-6/1-3
Ve: Rood-Groen LVC - WZ	2-2
Zondag 15 november	
1e: Leonidas-W - WZ	1-2
2e: UOW '02 - WZ	2-1
4e: SV Simpelveld 3 - WZ	1-2
5e: WZ - Eikenderveld	1-4
VR1: WZ - UOW '02	4-1

## Sportclub'25



### Kienen

Op vrijdag 20 november 2015 staat bij Sportclub'25 de jaarlijkse activiteit kienen op het programma. De opbrengsten van deze kienavond komen geheel ten goede aan de carnavalsopocht in 2016. Het kienen zal om 19.30 starten, ons clubhuis is natuurlijk al eerder geopend. Neem je opa/oma/tante of een andere bekende mee en misschien ben jij wel een van de gelukkige die een leuke prijs wint

### Sinterklaas op bezoek bij Sportclub'25 en WZ

Op zaterdagmiddag 28 november 2015 brengt Sinterklaas om 14:00 uur een bezoek aan clubhuis de Sjans bij Sportclub'25. Voor wie wordt deze middag georganiseerd?:

- Alle leden van de jeugd afdeling van Sportclub'25 en WZ t/m 7 jaar

- kinderen van senioren- leden t/m 7 jaar van Sport-club'25 en WZ.

Sint en piet zullen voor ieder kind voor een presentje zorgen. Kom(en) jij/jullie ook naar deze gezellige middag? Stuur dan vóór woensdag 18 november een mailtje naar een van de volgende emailadressen: [tiesia.schlechteriem@gmail.com](mailto:tiesia.schlechteriem@gmail.com) of [patricia\\_stevelmans@hotmail.com](mailto:patricia_stevelmans@hotmail.com)

Vermeld in deze mail duidelijk je naam, leeftijd en het team waarbij je voetbalt.

### Programma:

Zaterdag 21 november:	
G1: Sp.cl.'25- Heer	12.30
Vet: Sp.cl.'25- Kerkrade West	17.00
Zondag 22 november:	
3e: De Heeg- Sp.cl.'25	11.00

## WZ/Sp.cl.'25 jeugd

### Programma

Zaterdag 21 november	
A1: WZ/Sp.'25 - Welt/B'veld	14.00
B1: WZ/Sp.'25 - V'daal/SVB	14.30
B2: RKHSV B3 - WZ/Sp.'25	15.00
C2: Bekkerveld - WZ/Sp.'25	14.00
C3: WZ/Sp.'25 - Bekkerveld	12.30
D1: WZ/Sp.'25 - Meerssen	11.15
D2: Zwart-Wit - WZ/Sp.'25	11.00
D3: WZ/Sp.'25 - VVM/Sibbe	11.30
E1: Scharn E3 - WZ/Sp.'25	08.45
E2: WZ/Sp.'25 - Geulsche B.	10.30
E3G: WZ/Sp.'25 - VV Hellas	09.30
F1: RKUVC - WZ/Sp.'25	10.00
F2G: WZ/Sp.'25 - Geulsche B	10.00
F3: Scharn F8G - WZ/Sp.'25	10.15

F4: WZ/Sp.'25 - Berg/Vilt 09.30

### Uitslagen

Zaterdag 14 november

A1: Amstenrade - WZ/Sp.'25	3-1
B1: ASV/Geus/Wil. - WZ/Sp.	1-2
C1G: WZ/Sp.'25 - Meerssen	0-2
C3: Caesar - WZ/Sp.'25	1-5
D1: Scharn D2 - WZ/Sp.'25	1-9
D2: WZ/Sp.'25 - Simpelveld	1-3
D3: Wijn/Minor - WZ/Sp.'25	4-0
E1: WZ/Sp.'25 - Leonidas-W	8-0
E2: VV Hellas - WZ/Sp.'25	0-13
E3G: VVL/Polaris - WZ/Sp.'25	2-3
F1: Daalhof - WZ/Sp.'25	6-2
F2G: WZ/Sp.'25 - Berg/Vilt	0-1
F3: WZ/Sp.'25 - R.Gr./Vijlen	1-0
F4: SV Meerssen - WZ/Sp.'25	0-1

## sv Simpelveld



### Programma

19-nov	
Kerkrade-West 2 - S'veld 2	20:00
21-nov	
Berg/Vilt A1 - S'veld/Zw.W. A1	12:30
S'veld B1G - Schimmert B1	14:00
S'veld C1G - RKASV C2	14:00
S'veld D1 - Jekerdal D3	11:30
RKHSV E1 - S'veld E1	10:30
Eijsden E4 - S'veld E3G	10:45
S'veld E4M - Laura/Hopel C.	09:30
SV Meerssen F1 - S'veld F1	09:00
VV Hellas F2 - S'veld F2	09:30
S'veld F3 - SV Meerssen F4	09:30
S'veld MB1 - RKVVL/Polaris	14:00
S'veld vet. - FC Gulpen vet.	17:00
22-nov	
SV Geuldal 1 - S'veld 1	14:30

### Uitslagen

FC Gulpen D2 - S'veld D1	0-2
S'veld/Zw.W. A1 - HSV/De Heeg	5-2
MVC/Partij C1 - S'veld C1G	0-3
WZ/Sp.'25 D2 - S'veld D1	1-3
V'daal/RKSVB E2 - S'veld E1	3-2
S'veld E3G - RKMVC/Partij E3G	9-0
S'veld F1 - V'daal/RKSVB F1	0-5
S'veld F2 - FC Gulpen F3G	1-0
Minor/Wijnandia F4 - S'veld F3	1-0
Daalhof MB1 - S'veld MB1	1-4
S'veld vet. - RKSVB vet.	4-1
Scharn 1 - S'veld 1	1-1
FC Hoensbroek 2 - S'veld 2	4-0
S'veld 3 - WZ 4	1-2
S'veld VR1 - RKSVB VR1	5-3

## Banzai



### JV Banzai in actie

Judoka's van JV Banzai hebben deelgenomen aan het Judotoernooi van judoclub Samurai in Susteren. Brandon Vluggen behaalde een mooie 1e plaats en Jarno Twikler kwam met een bronzen plak naar huis. Ook op het judotoernooi van judoclub Kano in Houthem kwamen onze judoka's in actie: Brandon Vluggen behaalde een welverdiende zilveren plak, terwijl Jarno Twikler, Naomi Michon en Duncan Mullejans net buiten de prijzen vielen met een vierde plaats. Wil jij ook eens op de judomat van JV Banzai? Kom dan gerust eens kijken op de trainingen op maandag en woensdag in de gymzaal van de brede school De Klimpaal in Simpelveld. Meer informatie: [www.judo-banzai.nl](http://www.judo-banzai.nl)

**STOP** Auto- en motorrijdschool

**Ron Winthagen**

**OOK BROMFIETS-OPLEIDING!**

**Tel. 045-5442480 / 06-50268841**

**Puntelstraat 32a - Simpelveld**  
**[www.ronwinthagen.nl](http://www.ronwinthagen.nl)**

**Zij** **ACTIEF**  
afdeling Bocholtz

Maandag 23 november Creatieve avond in ons verenigingslokaal cafe Oud Bocholtz aanvang 19.00 uur

En gaan we onder begeleiding van Danielle Kaelen een adventstukje maken (zelf voor denne-

groen e.d. zorgen) Mos en steekschuim word door Danielle verzorgd. en zal een kleine bijdrage voor gevraagd worden.

De leden dienen zich hiervoor op te geven bij Jeanne Dautzenberg tel:045-544761 of via mail [jeanne.dautzenberg@tele2.nl](mailto:jeanne.dautzenberg@tele2.nl) of Anny Merx tel: 045 5442119 mail: [annymerx@home.nl](mailto:annymerx@home.nl)